



# Plæneklipper med Super Bagger på 53 cm

Modelnr. 20899—Serienr. 31000001 og derover

Betjeningsvejledning

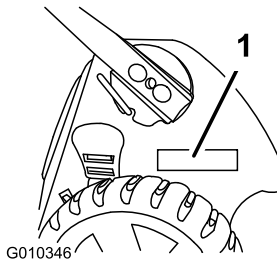
## Indledning

Denne håndplæneklipper med roterende blade er beregnet til brug af boligejere. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner på private ejendomme. Den er ikke beregnet til at klippe krat eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toro kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Figur 1 viser model- og serienummerets placering på produktet.



Figur 1

1. Model- og serienummerplade

Skriv produktets model- og serienummer på linjerne herunder.

Modelnr.	_____
Serienr.	_____

Denne manual advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, der kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

### ADVARSEL

#### CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65  
Udstødningsskaden fra dette produkt  
indeholder kemikalier, der ifølge staten  
Californien er kræftfremkaldende samt  
giver medfødte defekter eller forårsager  
andre forplantningsskader.

**Vigtigt:** Denne maskine er ikke udstyret med en gnistfangerlydpotte. Det er en overtrædelse af California Public Resource Code, afsnit 4442, at bruge eller betjene denne maskine på et skovbegrøet, buskbegrøet eller græsbegrøet område. Andre stater eller føderale områder kan have tilsvarende lovgivning.

Dette gnisttændingssystem er i overensstemmelse med de canadiske ICES-002-forskrifter.

Den medfølgende *motormanual* indeholder information om U.S. Environmental Protection Agency (EPA) og California Emission Control Regulation for emissionssystemer samt om vedligeholdelse og garanti. Nye eksemplarer kan bestilles via motorfabrikanten.

For så vidt angår modeller med et angivet antal hestekræfter er motorens nominelle bruttohestekræfter fastsat af motorfabrikanten på et laboratorium i henhold til SAE J1940. På grund af de ændringer, der er foretaget for at overholde diverse sikkerheds-, emissions- og driftskrav, vil motorerne på denne plæneklippertype reelt have betydeligt færre hestekræfter.

# Sikkerhed

Ukorrekt brug eller vedligeholdelse af denne plæneklipper kan medføre personskade. Følg disse sikkerhedsanvisninger for at mindske risikoen for at komme til skade.

Toro har konstrueret og afprøvet denne plæneklipper med henblik på, at den skulle være rimeligt sikker at bruge, men hvis følgende anvisninger ikke følges, kan det medføre personskade.

Med henblik på at sikre maksimal sikkerhed, bedste ydeevne og opnå viden om produktet er det af afgørende betydning, at du og enhver anden, der betjener plæneklipperen, læser og forstår indholdet i denne vejledning, før motoren overhovedet startes. Vær især opmærksom på advarselssymbolet (Figur 2), som betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – ”personlig sikkerhedsanvisning”. Læs og forstå denne anvisning, fordi den har med sikkerhed at gøre. Hvis anvisningen ikke overholdes, kan det medføre personskade.

## Generelt om sikkerhed og plæneklippere

Følgende anvisninger er tilpasset fra ISO-standard 5395.

Denne plæneklipper er i stand til at afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Hvis følgende sikkerhedsanvisninger ikke følges, kan det medføre alvorlig personskade eller død.

### Uddannelse

- Læs anvisningerne omhyggeligt. Lær betjeningsanordningerne og udstyrets korrekte brug at kende.
- Lad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender denne vejledning, bruge plæneklipperen. Der kan være nationale bestemmelser, der sætter grænser for brugerens alder.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der måtte ramme andre mennesker eller deres ejendom.
- Forstå forklaringerne på alle piktogrammer, der er brugt på plæneklipperen eller i vejledningerne.

### Benzin

**ADVARSEL** – Benzin er meget brandfarlig. Træf følgende forholdsregler:

- Opbevar brændstof i beholdere, der er specielt konstrueret til formålet.

- Påfyld kun brændstof udendørs. Der må ikke ryges under påfyldning af brændstof.
- Fyld brændstof på, før du starter motoren. Fjern aldrig dækslet til brændstoftanken, og påfyld aldrig benzin, mens motoren kører, eller når motoren er varm.
- Hvis du spilder benzin, skal du ikke forsøge at starte motoren men flytte plæneklipperen væk fra det sted, hvor brændstoffet er spildt, og undgå at foretage dig noget, der kan antænde benzindampene, før de er spredt.
- Sæt alle dæksler til brændstoftank og beholdere forsvarligt på igen.

### Forberedelser

- Bær altid svært fodtøj og lange benklæder, når du klipper græs. Betjen ikke udstyret, når du går med bare fødder eller med åbne sandaler.
- Undersøg nøje området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle sten, pinde, ledninger, ben og andre fremmedlegemer.
- Foretag altid en visuel undersøgelse før start for at kontrollere, at afskærmninger og sikkerhedsanordninger som f.eks. deflektorer og/eller græsopsamlere er på plads og fungerer korrekt.
- Før brug skal du altid se efter, om skæreknivene, knivboltene og skæreknivens heder er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.

### Start

- Du skal ikke vippe plæneklipperen, når du starter benzinmotoren, medmindre den skal vippes for at kunne startes. I så fald skal du ikke vippe den mere end højst nødvendigt, og du skal kun hæve den del, der vender væk fra operatørsiden.
- Start forsigtigt benzinmotoren som beskrevet i vejledningen, og hold fødderne på god afstand af kniven(e) og ikke foran udblæsningsrøret.

### Betjening

- Klip aldrig græs, når der er mennesker, især børn eller kæledyr, i nærheden.
- Klip kun græs i dagslys eller i godt, kunstigt lys.
- Vær opmærksom på huller i terrænet samt andre skjulte risici.

- Anbring ikke hænder og fødder i nærheden af eller under roterende dele. Hold dig altid på afstand af udkaståbningen.
- Løft og bær aldrig en plæneklipper, mens motoren kører.
- Vær ekstra forsigtig, når du bakker eller trækker en håndplæneklipper imod dig.
- Gå, løb aldrig.
- Skråninger:
  - Anvend ikke maskinen på meget stejle skrænter.
  - Vær ekstra forsigtig på skråninger.
  - Klip græsset på tværs af skråninger, aldrig op og ned ad dem, og vær ekstra forsigtig, når du vender på skråninger.
  - Vær altid sikker på, at du har et godt fodfæste på skråninger.
- Reducer hastigheden på skråninger og når du drejer skarpt for at forhindre, at maskinen vælter, eller du mister kontrollen over den.
- Stop skæreknaven, hvis det er nødvendigt at vippe plæneklipperen for at passere arealer, hvor der ikke er græs, samt når plæneklipperen transporteres til og fra det areal, hvor du skal slå græs.
- Lad ikke motoren køre i et uventileret rum, hvor der kan samles farlige kulilte-dampe.
- Stop motoren
  - når du forlader plæneklipperen.
  - før du fylder brændstof på.
  - før græsopsamleren fjernes.
  - før du foretager højdejusteringer, medmindre justeringen kan foretages fra førersædet.
- Stop motoren, og frakobl tændrørskablet
  - før du fjerner tilstopninger eller rens en tilstoppet udblæsning.
  - før du efterser, rengør eller arbejder på plæneklipperen.
  - efter at du har ramt et fremmedlegeme, skal du efterser plæneklipperen for skader og udbedre disse, før du starter og betjener plæneklipperen igen.
  - hvis plæneklipperen begynder at ryste unormalt (undersøg årsagen med det samme).
- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn eller høres torden i området, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje.

## Vedligeholdelse og opbevaring

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Brug ikke højtryksrensingsudstyr på maskinen.
- Opbevar aldrig udstyret med benzin i tanken og i en bygning, hvor dampe kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Mindsk brandfaren ved at holde motoren, lydpotten, batterirummet og benzinopbevaringsområdet fri for græs, blade eller for meget fedt.
- Efterse græsopsamlerens komponenter og udblæsningsskærmen hyppigt, og udskift dem med producentens anbefalede dele, når det er nødvendigt.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden.
- Udskift defekte lydpotter.
- Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette foregå udendørs.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstillinger, og køр ikke motoren ved for høj hastighed. Brug af motoren med for høje omdrejningstal kan øge risikoen for personskade.
- I forbindelse med plæneklippere med flere skæreknive skal du være forsigtig, da blot én roterende skærekniv kan få de øvrige skæreknive til at rotere.
- Vær forsigtig, når du justerer plæneklipperen, så du ikke får fingrene ind mellem roterende skæreknive og plæneklipperens faste dele.
- **Køb kun originale Toro-reservedele og -tilbehør for at sikre den bedste ydeevne og sikkerhed. Anvend ikke dele, der er mærket *passer til* de kan udgøre en sikkerhedsrisiko.**

## **Lydtryk**

Maskinen har et lydtryksniveau ved brugerens øre på 89 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA. Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN 836.

## **Lydeffekt**

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 98 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA. Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i ISO 11094.

## **Hånd-arm Vibration**

Målt vibrationsniveau for venstre hånd =  $3,8 \text{ m/s}^2$

Målt vibrationsniveau for højre hånd =  $4,1 \text{ m/s}^2$

Usikkerhedsværdi (K) =  $2,1 \text{ m/s}^2$

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN 836.

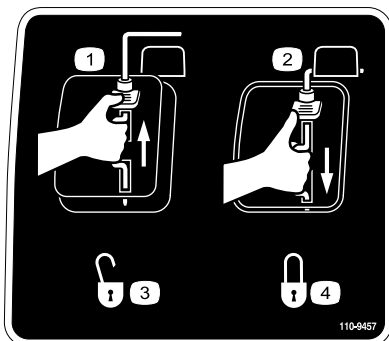
# Sikkerheds- og instruktionsmærkater

**Vigtigt:** Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift beskadigede mærkater.



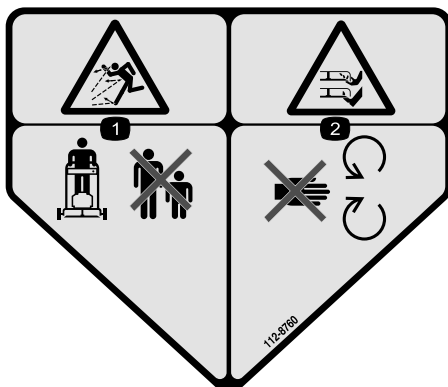
**Producentens mærke**

1. Indikerer, at skærekniven er identificeret som en reservedel fra producenten af originalmaskinen.



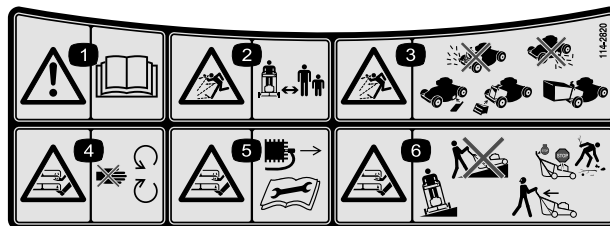
**110-9457**

1. Motorkontakt slukket
2. Motorkontakt tændt
3. Ulåst
4. Låst



**112-8760**

1. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
2. Skæring/amputation af hænder eller fødder – hold afstand til bevægelige dele.



**114-2820**

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
3. Fare for udslyngede genstande – betjen ikke plæneklipperen uden bagudblæsningsdækslet eller græsopsamleren monteret. Betjen ikke plæneklipperen uden sideudblæsningsdækslet eller deflektoren monteret.
4. Fare for at skære sig/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens kniv – hold afstand til bevægelige dele.
5. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens skærekniv – tag tændingsnøglen ud, og læs anvisningerne, før der udføres service- eller vedligeholdelsesarbejde på maskinen.
6. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens skærekniv – køør ikke op og ned ad skråninger; køør fra side til side på skråninger; stop motoren, før du forlader betjeningspositionen, og kig bagud, når du bakker.

# Opsætning

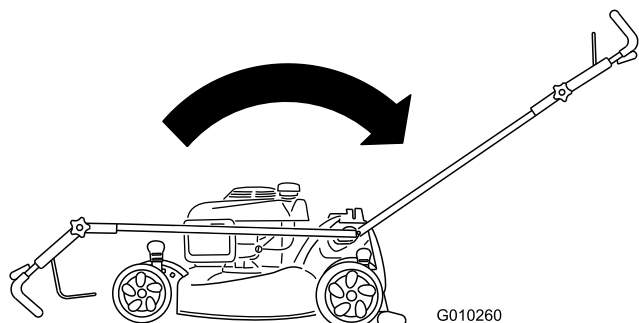
# 1

## Udfoldning af håndtaget

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

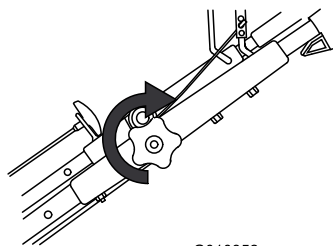
1. Flyt håndtaget bagud og hold det øverste håndtag på plads (Figur 3).



Figur 3

**Bemærk:** Håndtaget klikker på plads.

2. Stram den øverste håndtagsknap så meget som muligt (Figur 4).



Figur 4

# 2

## Påfyldning af motorolie

Dele, der skal bruges til dette trin:

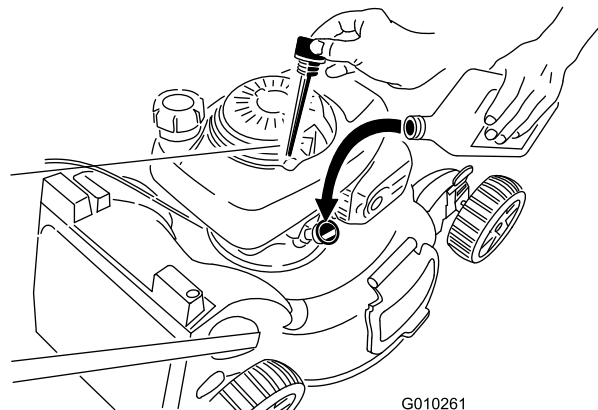
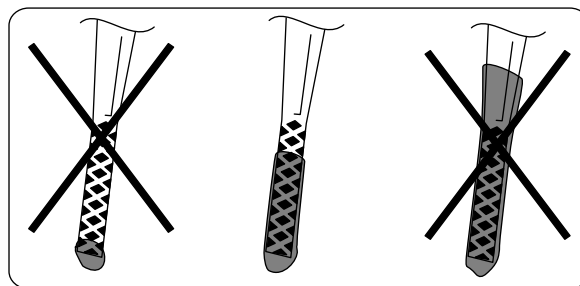
0,55 l

SAE 30 selvrensende olie med en API-serviceklassifikation på SH, SJ, SL eller højere (leveres ikke med plæneklipperen).

### Fremgangsmåde

**Vigtigt:** Plæneklipperen *leveres ikke* med motorolie påfyldt.

1. Tag målepinden ud (Figur 5).



Figur 5

2. Hæld **langsomt** olie i oliepåfyldningsrøret, mens oliestanden jævnlgt kontrolleres med målepinden, indtil målepinden angiver, at motoren er fuld, som vist i Figur 5. **Fyld ikke for meget på.** (Påfyld maks.: 0,55 l type: **SAE 30 selvrensende olie** med API-serviceklassifikation SH, SJ, SL eller højere.)

**Bemærk:** Hvis du overfylder motoren, skal du hælde noget af olien ud af den, som beskrevet i Skift af motorolie.

3. Sæt målepinden helt i.

**Vigtigt:** Skift motorolien efter de første 5 driftstimer; skift den derefter en gang om året. Se Skift af motorolien.

# 3

## Monter kværndækslet eller græsposen

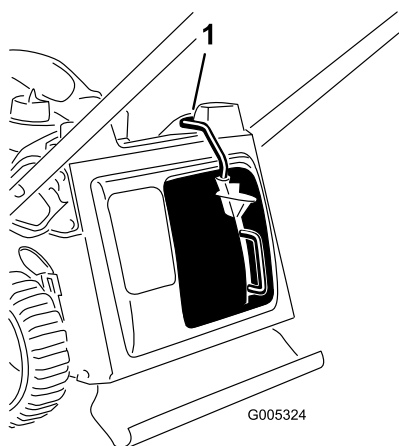
Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

Du skal montere kværndækslet (til kværning eller sideudblæsning) eller græsposen (til opsamling) korrekt, ellers **kan motoren ikke starte**.

Plæneklipperen har en sikkerhedskontakt i bunden af en kanal, der er placeret øverst og til højre på plæneklipperens bagside, der modvirker, at plæneklipperen kan fungere uden et kværndæksel eller græspose. Dette modvirker, at plæneklipperen kan slynge materialer på operatøren, fra den bageste sliske.

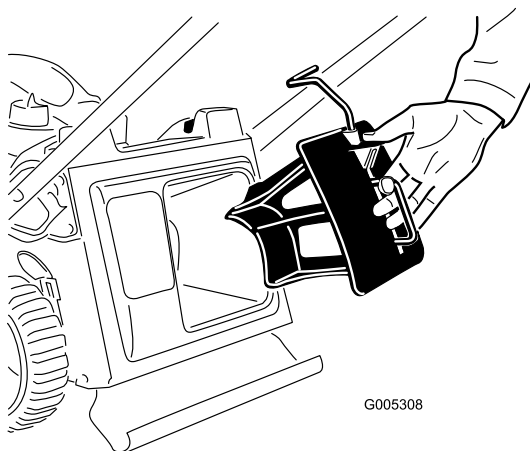
Kværndækslets øverste del skal **ligge helt i bunden af kanalen**, for at kontakten kan registrere tilstedeværelsen af kværndækslet (Figur 6).



Figur 6

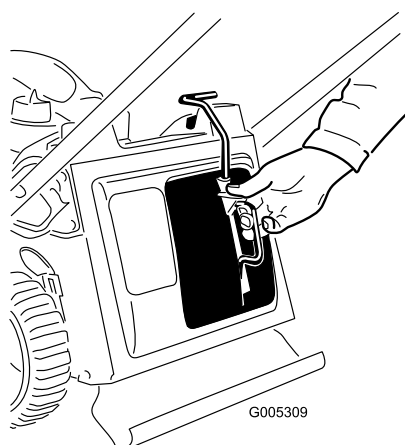
1. Øverste del af kværndækslet i kontaktkanalen

1. Indsæt kværndækslet i plæneklipperen, hvis det ikke allerede er monteret (Figur 7).



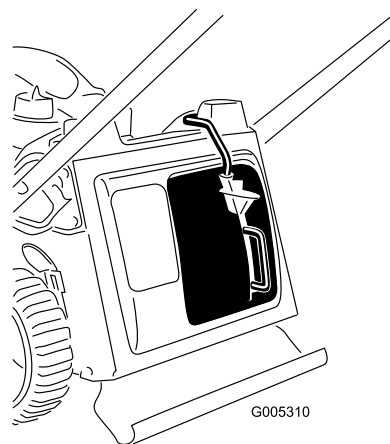
Figur 7

2. Klem på håndtagets knap med din tommelfinger og sæt kværndækslet helt ind i åbningen (Figur 8).



Figur 8

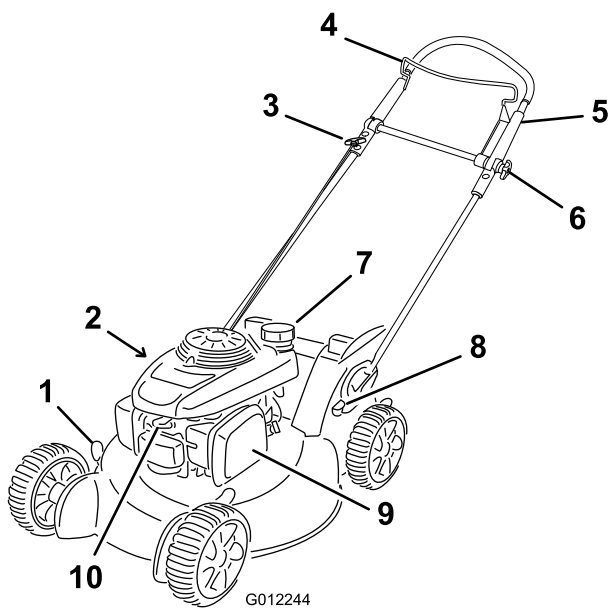
3. Slip knappen på håndtaget og sørg for, at håndtagets øverste del ligger helt i kontaktkanalen (Figur 9). Hvis håndtagets øverste del ikke er i kontaktkanalen, kan din plæneklipper ikke starte!



Figur 9

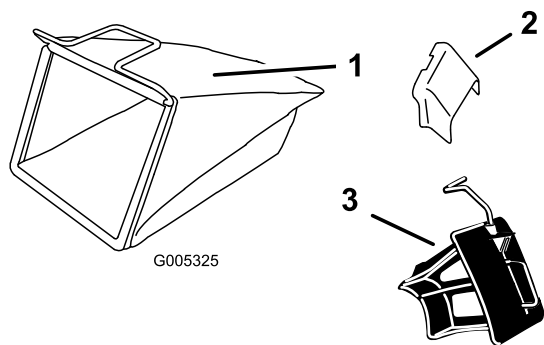
**Bemærk:** Hvis håndtaget ikke låser ordentligt, skal kablet tages af tændrøret, og evt. ophobning af snavs skal fjernes fra skakten.

## Produktoversigt



Figur 10

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Klippehøjdehandtag                  | 6. Øverste håndtagsknap |
| 2. Oliepåfyldning/målepind (ikke vist) | 7. Brændstofdæksel      |
| 3. Tilbageslagsstarthåndtag            | 8. Fodpedal             |
| 4. Bøjle til skæreknivenes kraftudtag  | 9. Luffilter            |
| 5. Øverste håndtag                     | 10. Tændrør             |



Figur 11

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Græsopsamler       | 3. Kværndæksel (installeret) |
| 2. Sideudblæsningsrør |                              |

## Specifikationer

Model	Vægt	Længde	Bredde	Højde
20899	36 kg	159 cm	57 cm	109 cm

## Betjening

### Opfyldning af brændstoftanken

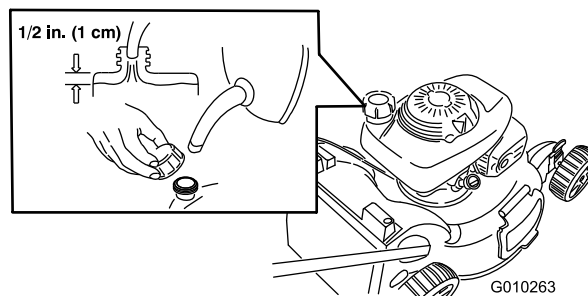
#### ⚠ FARE

Benzin er ekstremt brandfarlig og eksplosiv. En brand eller eksplosion forårsaget af benzin kan give dig eller andre forbrændinger.

- For at forhindre at benzinen bliver antændt af en statisk elektricitetsudladning skal beholderen og/eller plæneklipperen placeres direkte på jorden, før tanken fyldes, ikke i et køretøj eller på en anden genstand.
- Fyld tanken udendørs, mens motoren er kold. Tør spildt benzin op.
- Håndter ikke benzin, mens du ryger eller i nærheden af åben ild eller gnister.
- Opbevar benzin i en godkendt brændstofbeholder og utilgængeligt for børn.

Fyld brændstoftanken med frisk, blyfri, almindelig benzin fra en af de større benzinselskabers tankstationer (Figur 12).

**Vigtigt:** For at mindske evt. startproblemer skal du komme brændstofstabilisator i benzinen hele sæsonen. Den skal blandes med benzin, der ikke er mere end 30 dage gammel.



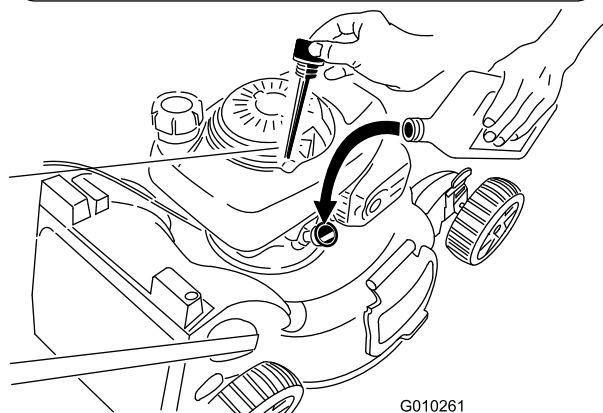
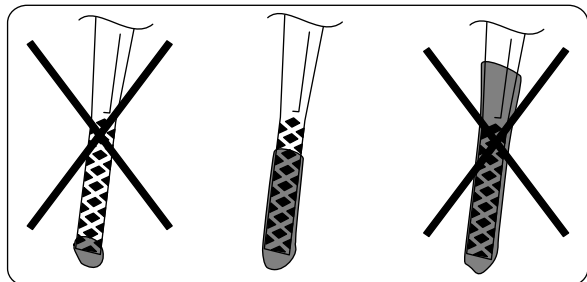
Figur 12



## Kontrol af motoroliestanden

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

1. Fjern målepinden, tør den af og sæt den ind i oliepåfyldningsstudsens, **men skru den ikke ind i** (Figur 13).



Figur 13

2. Tag målepinden ud, og kontroller oliestanden (Figur 13).

Hvis der ikke er olie på målepinden, skal du **langsomt** hælde olie i oliepåfyldningsrøret, mens oliestanden jævnligt kontrolleres med målepinden, indtil målepinden angiver, at motoren er fuld, som vist i Figur 13. **Fyld ikke for meget på.** (Påfyld maks.: 0,55 l, type: SAE 30 selvrensende olie med API-serviceklassifikation , SH, SJ, SL eller højere.)

**Bemærk:** Hvis du overfylder motoren, skal du hælde noget af olien ud af den, som beskrevet i Skift af motorolie.

3. Sæt målepinden helt i.

## Justering af klippehøjden

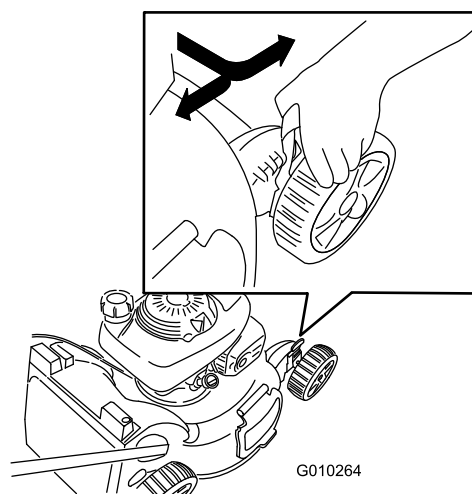
### ⚠ ADVARSEL

Når du justerer klippehøjden, kan du komme i kontakt med den roterende skærekniv, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

- Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
- Sæt ikke hænderne ind under plæneklipperhuset, når du justerer klippehøjden.

Juster klippehøjden som ønsket. Indstil alle fire hjul til samme højde.

**Bemærk:** Plæneklipperen hæves ved at flytte alle 4 klippehøjdehåndtag fremad; plæneklipperen sænkes ved at flytte dem bagud.



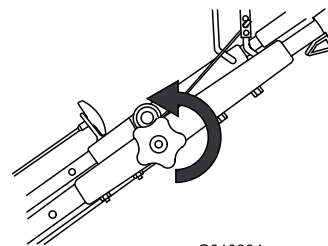
Figur 14

## Justering af det øverste håndtags højde

Du kan hæve eller sænke det øverste håndtag, så det står i en position, der er behagelig for dig.

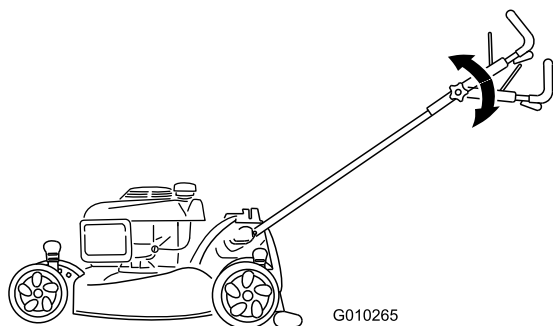
**Bemærk:** Du kan ikke hæve det øverste håndtag højere, end vinklen på det nederste håndtag.

1. Løsn den øverste håndtagsknap (Figur 15).



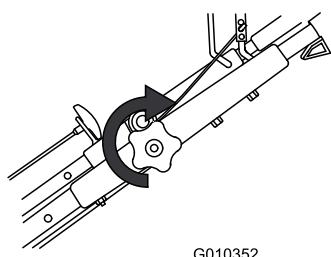
Figur 15

2. Flyt det øverste håndtag hen til den ønskede position (Figur 16).



Figur 16

3. Stram den øverste håndtagsknap så meget som muligt (Figur 17).

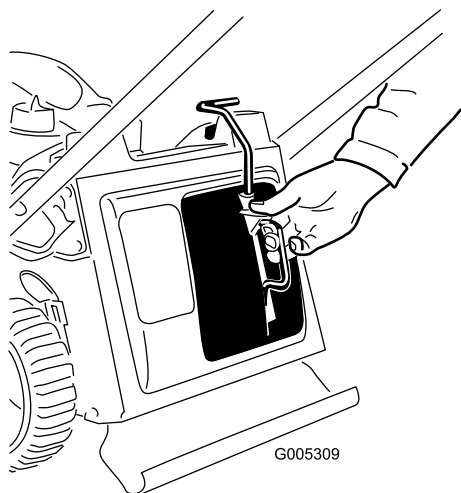


Figur 17

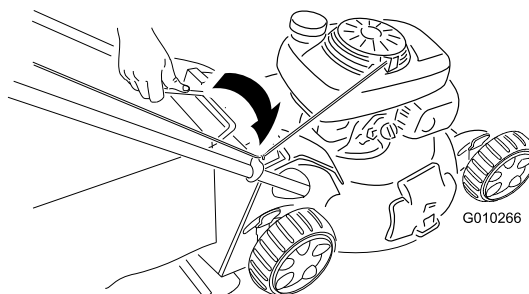
## Start af motoren

**Vigtigt:** Plæneklipperen har en sikkerhedskontakt, der forhindrer, at du kan starte plæneklipperen, medmindre du først monterer kværndækslet eller græsposen forsvarligt på plæneklipperen.

1. Monter kværndækslet (Figur 18) eller græsposen (Figur 19) på plæneklipperen.

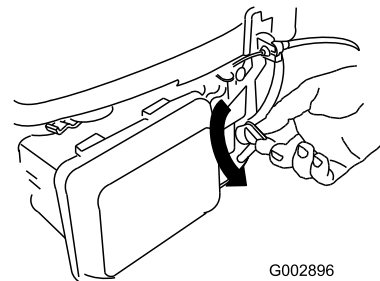


Figur 18



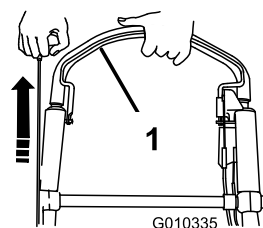
Figur 19

2. Drej brændstofventilarmen hen til positionen On (Figur 20).



Figur 20

3. Hold bøjlen til knivens kraftudtag helt op mod håndtaget og træk i tilbageslagsstarteren (Figur 21).



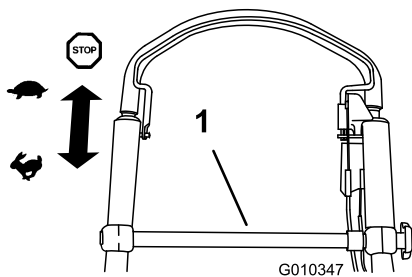
Figur 21

1. Bøjle til skæreknivens kraftudtag

**Bemærk:** Hvis plæneklipperen ikke starter, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

## Brug af selvkørselsdrevet

Du betjener selvkørselsdrevet ved ganske enkelt at gå med hænderne på det øverste håndtag og albuerne langs siden af kroppen. Så holder plæneklipperen automatisk trit med dig (Figur 22).



Figur 22

1. Skub her

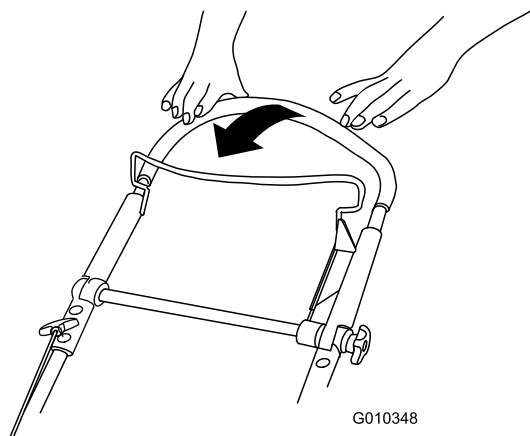
**Bemærk:** Hvis plæneklipperen ikke ruller frit tilbage, når du bakker efter selvkørende fremdrift, skal du skubbe plæneklipperen ca. 2,5 cm fremad, uden at aktivere selvkørselsdrevet (Figur 22), og dernæst trække plæneklipperen bagud.

## Standstning af motoren

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Slip bøjlen til skæreknivens kraftudtag for at stoppe motoren (Figur 23).

**Vigtigt:** Når du slipper bøjlen til skæreknivens kraftudtag, skal såvel motoren som skærekniven standse inden 3 sekunder. Hvis de ikke standser, som de skal, bør du straks holde op med at bruge plæneklipperen og kontakte en autoriseret serviceforhandler.



Figur 23

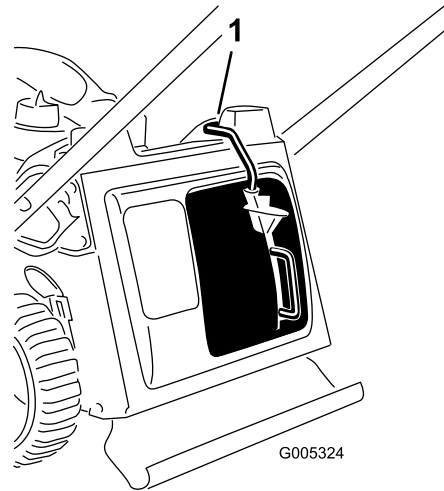
## Kværning af det afklippede græs

Plæneklipperen er fra fabrikken klar til at kværne græs- eller bladafklippet, så det forsvinder ned i plænen igen.

Hvis græsopsamleren er monteret på plæneklipperen, skal du afmontere den (se Afmontering af

græsopsamleren), før afklippet kværnes. Hvis sideudblæsningsrøret sidder på plæneklipperen, skal du afmontere det og låse sideudblæsningspladen (se Afmontering af sideudblæsningsrøret), før afklippet kværnes.

**Vigtigt:** Plæneklipperen har en sikkerhedskontakt, der forhindrer, at du kan starte plæneklipperen, medmindre du først monterer kværndækslet forsvarligt på plæneklipperen (Figur 24).



Figur 24

1. Øverste del af kværndækslet i kontaktkanalen

## Opsamling af afklippet

Brug græsopsamleren, når du ønsker at opsamle græs- og bladafklippet fra plænen.

Hvis sideudblæsningsrøret sidder på plæneklipperen, skal du afmontere det og låse sideudblæsningspladen (se Afmontering af sideudblæsningsrøret), før afklippet blæses i opsamleren.

### ⚠ ADVARSEL

En slidt græspose kan medføre, at småsten og andet lignende affald kastes i retning mod operatøren eller omkringstående og forårsager alvorlig personskade eller død for operatøren eller omkringstående.

Efterse græsposen hyppigt. Monter en ny Toro-græspose, hvis den er beskadiget.

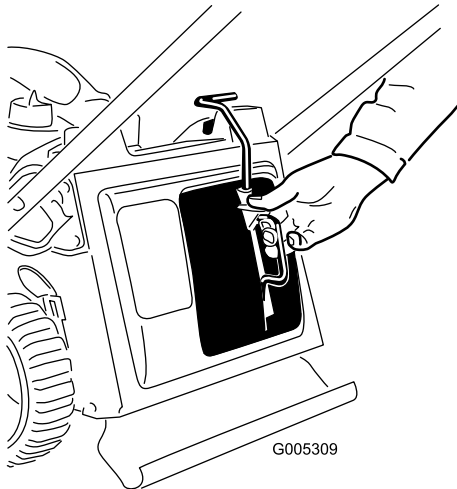
### ⚠ ADVARSEL

Skærekniven er skarp. Berøring af skærekniven kan medføre alvorlig personskade.

Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.

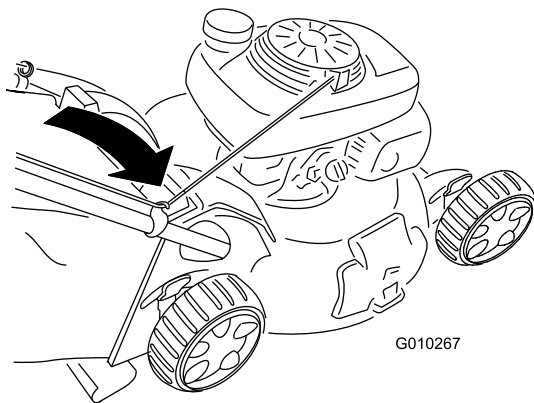
## Montering af græsopsamleren

1. Fjern kværndækslet (Figur 25).



Figur 25

2. Før startsnoren rundt om det nedre snorestyr (Figur 26).

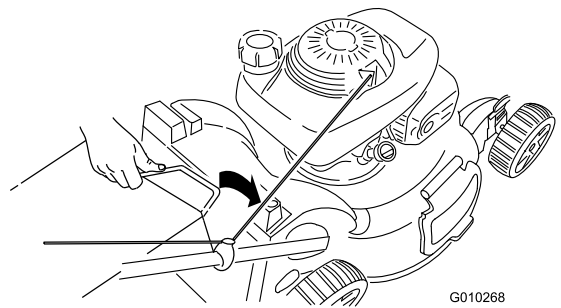


Figur 26

**Bemærk:** Det nedre snorestyr udløser startsnoren, når du trækker i tilbageslagsstarthåndtaget.

3. Sæt græsposehåndtaget ind i rillerne øverst på plæneklipperen (Figur 27).

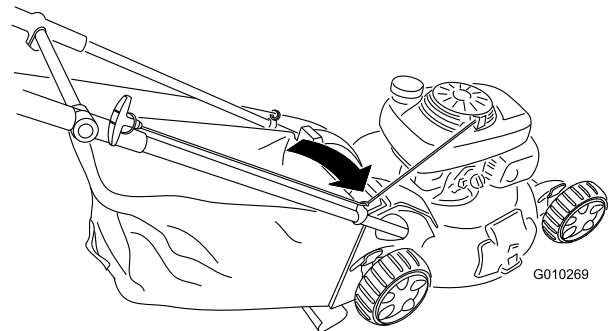
**Vigtigt:** Plæneklipperen har en sikkerhedskontakt, der forhindrer, at du kan starte plæneklipperen, medmindre du først monterer græsposen forsvarligt på plæneklipperen.



Figur 27

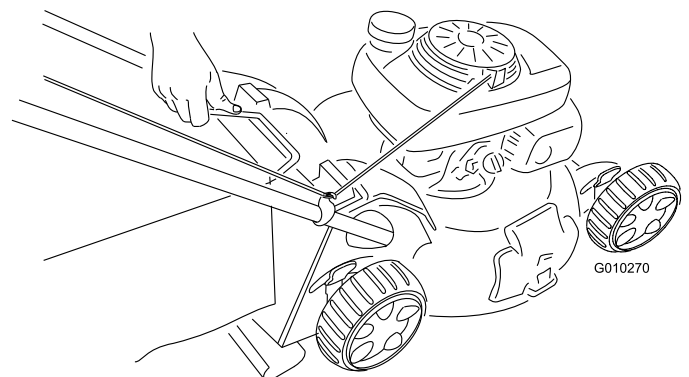
## Afmontering af græsposen

1. Før startsnoren rundt om det nedre snorestyr (Figur 28).



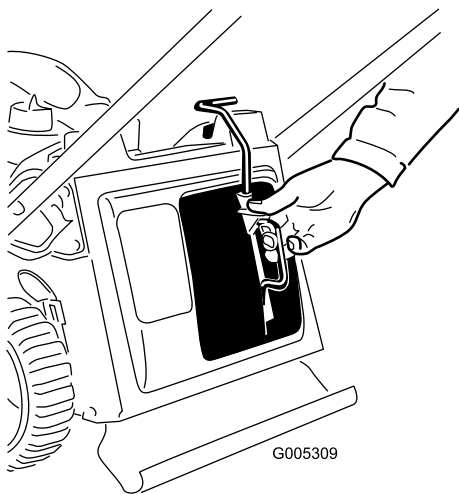
Figur 28

2. Løft græsposens håndtag ud af rillerne øverst på plæneklipperen og fjern posen fra plæneklipperen (Figur 29).



Figur 29

3. Isæt kværndækslet (Figur 30).



Figur 30

## Sideudblæsning af afklippet

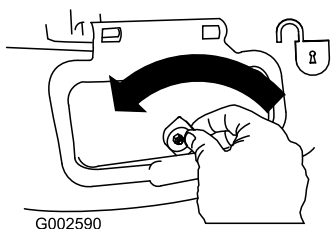
Brug sideudblæsningen, når du klipper meget højt græs.

Hvis posen er monteret på plæneklipperen, skal du afmontere den og isætte kværndækslet (se Afmontering af græsopsamleren), før afklippet blæses ud gennem sideudblæsningen.

**Vigtigt:** Plæneklipperen har en sikkerhedskontakt, der forhindrer, at du kan starte plæneklipperen, medmindre du først monterer kværndækslet forsvarligt på plæneklipperen (se Kværning af afklippet græs).

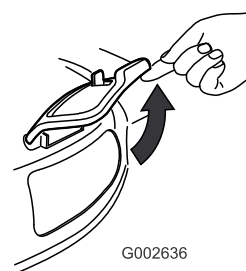
### Montering af sideudblæsningsrøret

1. Lås sideudblæsningspladen op (Figur 31).



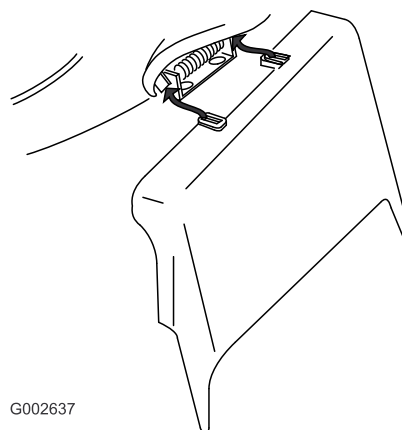
Figur 31

2. Løft sideudblæsningspladen for at åbne den (Figur 32).



Figur 32

3. Monter sideudblæsningsrøret, og fæld pladen ned på røret (Figur 33).

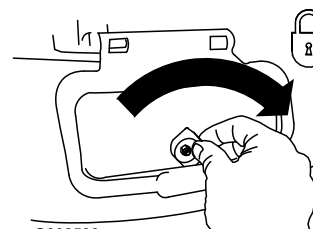


Figur 33

### Afmontering af sideudblæsningsrøret

Sideudblæsningsrøret afmonteres ved at gennemføre ovenstående arbejdsgang i omvendt rækkefølge.

**Vigtigt:** Lås sideudblæsningspladen, når du har lukket den (Figur 34).



Figur 34

## Tip vedrørende betjening

### Generelle tips om plæneklipping

- Ryd området for pinde, sten, ledninger, grene og andet affald, som skærekniven evt. kunne ramme.
- Undgå at ramme faste genstande med skærekniven. Klip aldrig med vilje hen over en genstand.

- Hvis plæneklipperen rammer en genstand eller begynder at ryste, skal du omgående stoppe motoren, tage tændrørskablet af tændrøret og efterse plæneklipperen for skader.
  - Monter en ny skærekniv før klippesæsonens start for at opnå den bedst mulige ydeevne.
  - Udskift skærekniven med en ny Toro-kniv, når det er nødvendigt.
- dække af findelte blade. Du er muligvis nødt til at køre hen over bladene mere end én gang.
  - Hvis der ligger mere end 13 cm blade på plænen, skal forhjulenes klippehøjde indstilles en position eller to højere end baghjulenes klippehøjde.
  - Sæt klippehastigheden ned, hvis plæneklipperen ikke klipper bladene fint nok.

## Klipning af græs

- Klip kun ca. en tredjedel af græsstråets længde af ad gangen. Klip ikke under indstillingen 51 mm, medmindre græsset er tyndt, eller det er sent på efteråret, hvor græsset begynder at vokse langsommere. Se Justering af klippehøjden.
- Når du klipper græs, der er mere end 15 cm højt, skal du anvende den højeste klippehøjdeindstilling og gå langsommere; klip derefter græsset igen ved en lavere indstilling, så plænen kommer til at se smukkeste ud. Hvis græsset er for højt, kan plæneklipperen blive tilstoppet, og det kan medføre, at motoren sætter ud.
- Klip kun tørt græs eller blade. Våd græs og blade har en tendens til at klumpe sig sammen i haven og kan forårsage, at plæneklipperen tilstoppes, eller at motoren sætter ud.

### **⚠ ADVARSEL**

**Våd græs eller blade kan forårsage alvorlig personskade, hvis du glider og kommer i berøring med skærekniven. Benyt kun plæneklipperen under tørre forhold.**

- Skift klipperetning. Dette medvirker til at sprede det afklippede græs ud over hele plænen, så den gødes jævnt.
- Hvis den færdigklippede plæne ikke ser tilfredsstillende ud, kan du forsøge en eller flere af følgende ting:
  - Udskift skærekniven, eller få den slebet.
  - Gå langsommere, når du slår græs.
  - Hæv klippehøjden på plæneklipperen.
  - Slå græsset hyppigere.
  - Lad klippebanerne overlappe i stedet for at klippe en fuld bane for hver omgang.
  - Indstil klippehøjden på forhjulene en position lavere end på baghjulene. Indstil f.eks. forhjulene til 51 mm og baghjulene til 64 mm.

## Klipning af blade

- Når du har klippet plænen, skal du sikre dig, at halvdelen af plænen kan ses gennem det øverste

# Vedligeholdelse

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

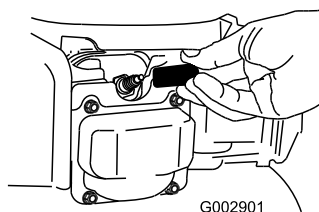
## Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 5 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift motorolien.</li></ul>
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller motoroliestanden.</li><li>• Kontroller, at motoren stopper inden 3 sekunder efter, at du har sluppet bøjlen til skæreknivens kraftudtag.</li><li>• Kontroller om luftfilteret er snavset og/eller beskadiget. Rens eller udskift det om nødvendigt.</li><li>• Fjern græsafklip og snavs fra plæneklipperens underside.</li></ul>
Før opbevaring	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tøm brændstoftanken som anvist, før du udfører reparationer eller stiller plæneklipperen væk for vinteren.</li></ul>
Årlig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rens luftfilteret (oftere under støvede driftsforhold).</li><li>• Skift motorolien.</li><li>• Smør det øverste håndtag.</li><li>• Udskift skærekniven, eller få den slebet (oftere hvis skæret hurtigt bliver sløvt).</li><li>• Se Motorvejledningen for at få oplysninger om evt. yderligere vedligeholdelsesarbejder, der skal udføres årligt.</li></ul>

**Vigtigt:** Se *Motorvejledningen* for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesarbejde.

## Klargøring til vedligeholdelsesarbejde

1. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
2. Kobl tændrørskablet fra tændrøret (Figur 35), før du udfører nogen form for vedligeholdelsesarbejde.



Figur 35

3. Når du har udført vedligeholdelsesarbejdet, skal du igen koble tændrørskablet til tændrøret.

**Vigtigt:** Før du tipper plæneklipperen for at skifte olie eller udskifte kniven, skal du lade brændstoftanken løbe tør ved almindelig brug. Hvis du er nødt til at tippe plæneklipperen, før den løber tør for brændstof, skal du fjerne brændstoffet med en håndpumpe. Tip altid plæneklipperen over på siden med luftfilteret opad.

## ⚠ ADVARSEL

Når du tipper plæneklipperen, kan der løbe brændstof ud. Benzin er brandfarlig, eksplosiv og kan forårsage personskade.

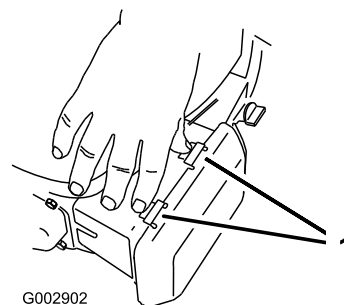
Lad motoren køre tør, eller fjern benzinen med en håndpumpe. Tøm aldrig tanken med en hævert.

## Eftersyn af luftfilteret

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Årlig

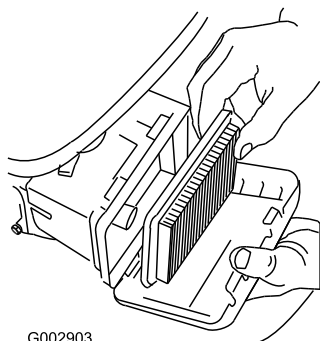
1. Tryk nedad på låsetapperne oven på luftfilterdækslet (Figur 36).



Figur 36

1. Låsetapper

2. Åbn dækslet.
3. Fjern luftfilteret (Figur 37).



G002903

**Figur 37**

4. Hvis luftfilteret er beskadiget eller er vædet med olie eller brændstof, skal det udskiftes.
5. Hvis luftfilteret er snavset, skal det bankes mod en hård overflade flere gange, eller der skal blæses trykluft med mindre end 207 kPa gennem den side af filteret, som vender mod motoren.

**Bemærk:** Børst ikke snavset af filteret, da børstning tvunger snavs ind i fibre.

6. Fjern snavs fra luftfilterhuset og dækslet med en fugtig klud. **Tør ikke snavs ind i luftkanalen.**
7. Monter filteret i luftfilteret.
8. Luk dækslet.

## Skift af motorolien

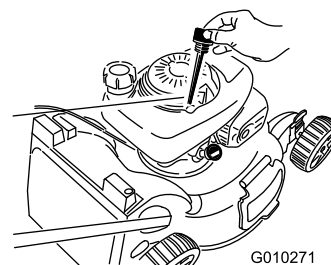
**Eftersynsinterval:** Efter de første 5 timer

Årlig

**Skift motorolien efter de første 5 driftstimer;** skift den derefter en gang om året.

Lad motoren køre i nogle få minutter for at varme olien op, før du skifter den. Varm olie flyder lettere og fører flere forureningsstoffer med sig ud.

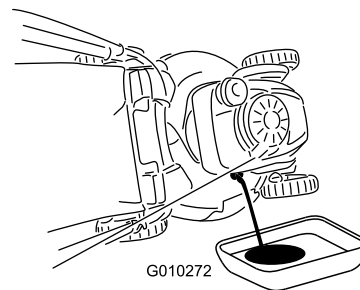
1. Gør de ting, der skal gøres, før der udføres vedligeholdelsesarbejde; se Klargøring til vedligeholdelsesarbejde.
2. Tag målepinden ud (Figur 38).



G010271

**Figur 38**

3. Tip plæneklipperen over på siden med luftfilteret opad, så olien kan løbe ud gennem oliepåfyldningsrøret (Figur 39).

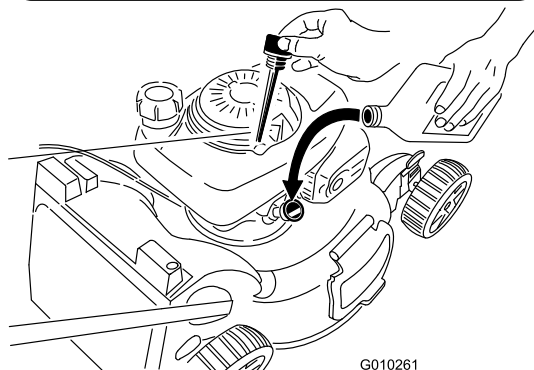
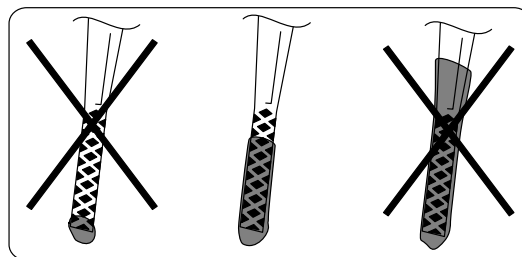


G010272

**Figur 39**

4. Hæld **langsomt** olie i oliepåfyldningsrøret, mens oliestanden jævnlgt kontrolleres med målepinden, indtil målepinden angiver, at motoren er fuld, som vist i Figur 40. **Fyld ikke for meget på.** (Påfyld maks.: 0,55 l, type: SAE 30 selvrensende olie med API-serviceklassifikation , SH, SJ, SL eller højere.)

**Bemærk:** Hvis du overfylder motoren, skal du hælde noget af olien ud.



G010261

**Figur 40**



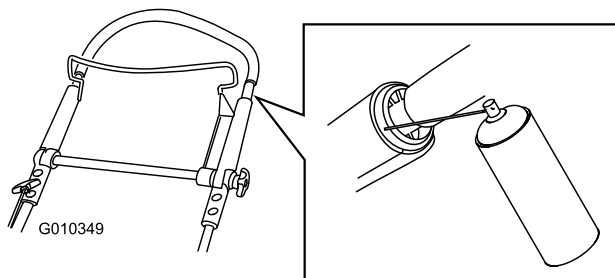
- Sæt målepinden helt i.
- Bortskaf den brugte olie på korrekt vis på et lokalt genbrugsanlæg.

## Smøring af det øverste håndtag

**Eftersynsinterval:** Årlig

Smør den venstre og højre side af det øverste håndtag med et silikonebaseret spraysmøremiddel med lav viskositet en gang om året eller efter behov.

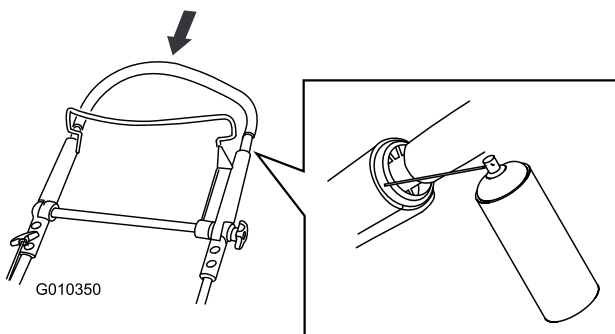
- Sprøjt på det indre håndtags ydre plastikende (Figur 41).



Figur 41

**Bemærk:** Sprøjt med røret, der leveres med sprøjtedåsen.

- Skub det øverste håndtag helt ned og sprøjt på det ydre håndtags indre plastikoverflade (Figur 42).

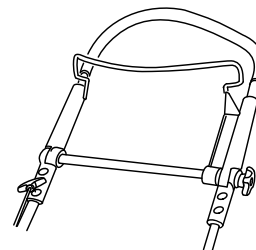
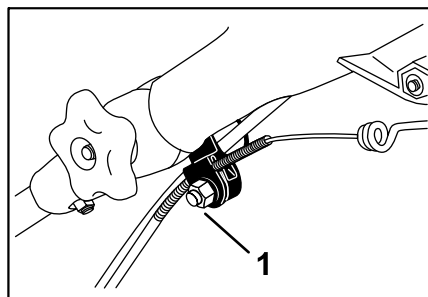


Figur 42

## Justering af selvkørselsdrevet

Hvis plæneklipperen ikke kører af sig selv ordentligt, skal du justere selvkørselsdrevets kabel.

- Løsn møtrikken på kabelbeslaget (Figur 43).



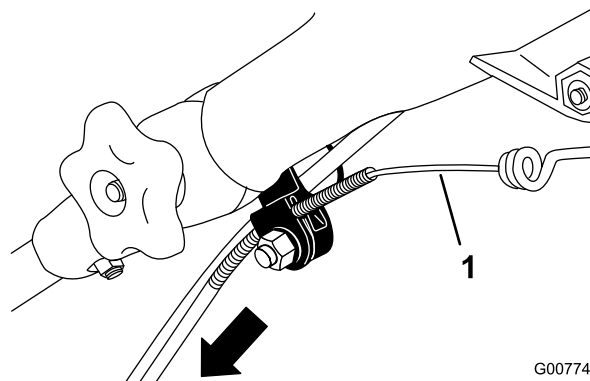
Figur 43

- Kabelbeslag

- Træk det øverste håndtag helt bagud som vist.

**Bemærk:** Hvis håndtaget ikke kan bevæges jævnt, skal du læse afsnittet Smøring af det øverste håndtag.

- Træk kabelkappen nedad, indtil du fjerner slækket i det blottede kabel (Figur 44).

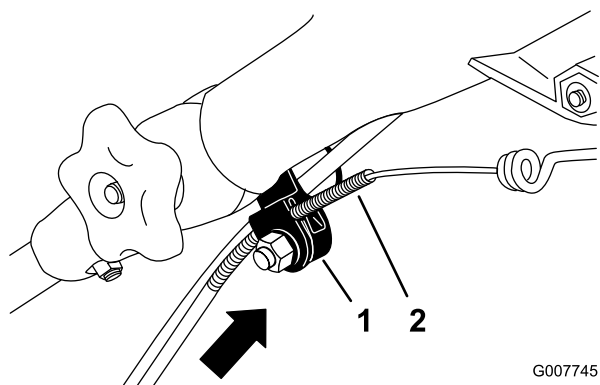


Figur 44

- Blotlagt kabel

- Skub kabelkappen 3 mm opad.

**Bemærk:** Du kan sætte en lineal mod den øvre side af det sorte kabelbeslag og måle, hvor langt den øvre ende af kabelkappen bevæger sig (Figur 45).



Figur 45

G007745

1. Kabelbeslag
2. Kabelkappe

**Bemærk:** Ved at flytte kabelkappen opad mindskes hastigheden, og ved at flytte kappen nedad øges hastigheden.

5. Stram møtrikken godt til.
6. Start plæneklipperen, og kontroller justeringen.

**Bemærk:** Hvis selvkørselsdrevet ikke er korrekt justeret, skal proceduren gentages.

## Udskiftning af skærekniven

Eftersynsinterval: Årlig

**Vigtigt:** Du skal bruge en momentnøgle for at montere skærekniven korrekt. Hvis du ikke har en momentnøgle eller ikke føler dig tryk ved at udføre dette arbejde, kan du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

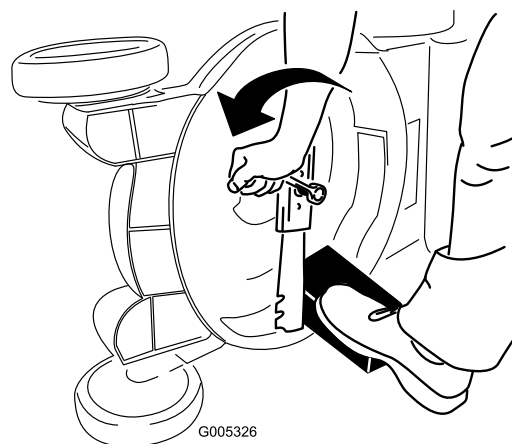
Efterse skærekniven, hver gang du løber tør for benzin. Hvis skærekniven beskadiges eller revner, skal den straks udskiftes. Hvis skæreknivens skær bliver sløvt eller får hakker, skal den slibes eller udskiftes.

### ⚠ ADVARSEL

Kniven er skarp. Berøring af kniven kan medføre alvorlig personskade.

Bær handsker, når du udfører service på kniven.

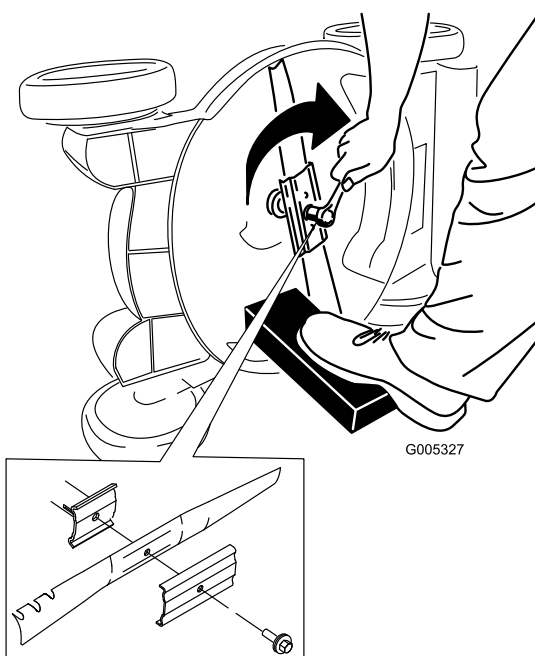
1. Kobl tændrørskablet fra tændrøret. Se Klargøring til vedligeholdelsesarbejde.
2. Tip plæneklipperen over på siden med luftfilteret opad.
3. Brug en træklods til at holde kniven fast (Figur 46).



Figur 46

G005326

4. Afmonter kniven, men gem alle monteringsbolte og -møtrikker (Figur 46).
5. Monter den nye kniv og alle monteringsboltene og -møtrikkerne (Figur 47).



Figur 47

G005327

**Vigtigt:** Placer skæreknivens krumme ender, så de peger opad mod plæneklipperens hus.

6. Brug en momentnøgle til at tilspænde knivbolten med et moment på 82 Nm.

**Vigtigt:** En bolt, der er spændt med et moment på 82 Nm, sidder meget stramt. Mens du holder skærekniven fast med en træklods, skal du lægge al din vægt bag skralde- eller momentnøglen og spænde boltene godt fast. Denne bolt er meget vanskelig at overspænde.

# Rengøring af plæneklipperen

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

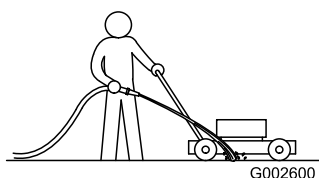
## ⚠ ADVARSEL

Plæneklipperen kan løsgøre materiale, der sidder fast under plæneklipperhuset.

- Bær beskyttelsesbriller.
- Bliv altid i betjeningspositionen (bag håndtaget).
- Lad ikke andre personer komme ind på klippeområdet.

1. Mens plæneklipperen står på en plan flade og motoren kører, skal du sprøjte en vandstråle ind foran det **højre** baghjul (Figur 48).

Vandet vil sprøjte ind på skæreknivens bane, så afklippet skylles væk.



Figur 48

2. Når der ikke kommer mere afklip ud, skal du lukke for vandet og flytte plæneklipperen til et tørt sted.
3. Lad motoren køre i nogle få minutter for at tørre huset, så det ikke ruste.

# Opbevaring

Opbevar plæneklipperen på et køligt, rent og tørt sted.

# Klargøring af plæneklipperen til opbevaring

## ⚠ ADVARSEL

Benzindampe kan eksplodere.

- Benzin må ikke opbevares i mere end 30 dage.
- Opbevar ikke plæneklipperen på et lukket sted i nærheden af åben ild.
- Lad motoren køle af, før den stilles til opbevaring.

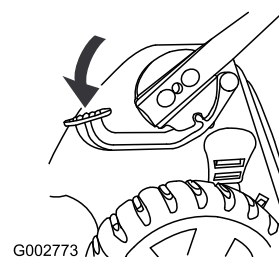
1. Tilsæt brændstofstabilisator til brændstoffet som foreskrevet af motorfabrikanten ved årets sidste påfyldning.
2. Lad plæneklipperen køre, indtil motoren stopper, fordi den løber tør for brændstof.

3. Spænd motoren, og start den igen.
4. Lad motoren køre, indtil den stopper. Når du ikke længere kan starte motoren, er den løbet tilstrækkeligt tør.
5. Kobl tændrørskablet fra tændrøret, og sæt det på kabelholderen.
6. Fjern tændrøret, hæld 30 ml olie ned i tændrørshullet, og træk **langsomt** i startsnoren flere gange for at fordele olien i hele cylinderen, så den ikke ruste i løbet af vinteren.
7. Monter tændrøret, og tilspænd det med en momentnøgle til 20 Nm.
8. Spænd alle møtrikker, bolte og skruer.

# Foldning af håndtaget

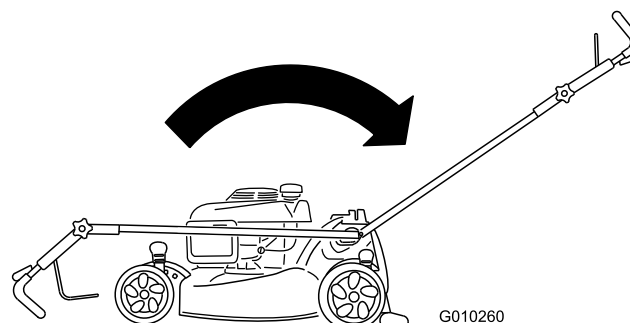
## Lodret position

1. Træd fodpedalen ned og hold den nede (Figur 49).



Figur 49

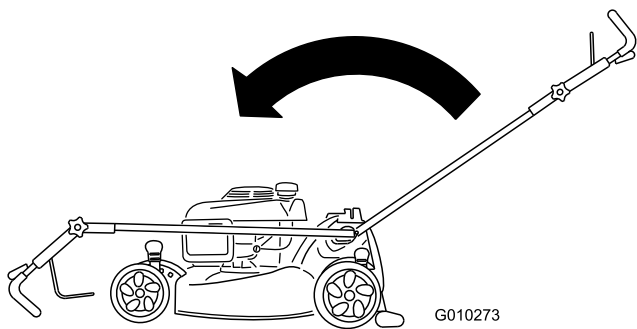
2. Sæt håndtaget i den lodrette position (Figur 50).



Figur 50

## Fremadgående position

1. Træd fodpedalen ned og hold den nede, mens håndtaget er i lodret position.
2. Flyt håndtaget hele vejen fremad og løsn den øverste håndtagsknap (Figur 51).



**Figur 51**

- 
3. Du kan se, hvordan håndtaget foldes ud under Udfoldning af håndtaget.

## **Ibrugtagning af plæneklipperen efter opbevaring**

Sæt tændrørskablet på tændrøret.

# Bemærkninger:

# Bemærkninger:

# Bemærkninger:



## Toro Total dækningsgaranti

5 års fuld garanti (45 dages begrænset garanti for kommerciel brug)

### Startgaranti med Toro GTS

5 års fuld garanti (gælder ikke for kommerciel brug)

Super Recycler®  
Super Bagger  
Plæneklippere

### Fejl og produkter, der er dækket

Toro Selskabet og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab, i henhold til en aftale mellem dem, at reparere de nedenfor anførte Toro-produkter, når de anvendes til private formål\*, hvis de viser sig at have materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, eller hvis motoren med Toro GTS (Guaranteed to Start) ikke starter ved første eller andet træk, forudsat at rutinevedligeholdelsen, som er nævnt i (*Betjeningsvejledningen*, er blevet udført.

Denne garanti dækker reservedelsomkostninger og arbejds løn, men du skal betale transportomkostningerne.

Følgende perioder gælder fra købsdatoen:

Produkter	Garantiperiode
Super Recycler® Plæneklippere	5 års fuld garanti
Super Bagger-plæneklippere	5 års fuld garanti
GTS (Guaranteed to Start)	5 års fuld garanti
Tilbehør (til de ovennævnte plæneklippere)	5 års fuld garanti
Batteri	1 års fuld garanti

### Begrænset garanti for kommerciel brug

Benzindrevne Toro-produkter til kommerciel eller institutionel brug eller udlejningsbrug er dækket af en garanti på 45 dage mod defekter som følge af materialefejl eller fejl ved den håndværksmæssige udførelse. Komponenter, der svigter som følge af almindeligt slid, er ikke dækket af denne garanti

Startgarantien Toro GTS (Guaranteed to Start) gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt\*.

### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Hvis du mener, at dit Toro-produkt har en materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, skal du følge denne fremgangsmåde:

1. Kontakt en autoriseret Toro-serviceforhandler for at arrangere reparation hos denne. Du kan finde en forhandler i nærheden på *de gule sider* i telefonbogen (slå op under "plæneklippere") eller ved at kigge på vores websted på [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Du kan også ringe på telefonnumrene under punkt 3, hvis du vil bruge vores 24 timers lokaliseringssystem for Toro-forhandlere.
2. Medbring produktet og dit købsbevis (salgskvittering) til serviceforhandleren. Forhandleren vil diagnosticere problemet og afgøre, om det dækkes af garantien.
3. Hvis du af en eller anden årsag er utilfreds med serviceforhandlerens vurdering eller med den service, du får, kan du kontakte os på:

Customer Care Department, RLC-divisionen  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
Gratis på 888-865-5688 (kunder i USA)  
Gratis på 888-865-5705 (kunder i Canada)

### Ejerens ansvar

Du skal vedligeholde dit Toro-produkt ved at følge de vedligeholdelsesprocedurer, der er beskrevet i *betjeningsvejledningen*. Du skal selv afholde udgifterne til denne rutinevedligeholdelse, uanset om den udføres af en forhandler eller dig selv.

### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren. Hvis alt andet svigter, kan du kontakte os hos Toro Warranty Company.

\*Private formål betyder brug af produktet på samme grund, som dit hjem ligger på. Brug på mere end ét sted eller institutions- eller udlejningsbrug anses for at være kommerciel brug, og i dette tilfælde finder garantien for kommerciel brug anvendelse.

### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Der er ingen udtrykkelig garanti undtagen for det særlige emissionssystem og motorgarantidækning på visse produkter. Denne udtrykkelige garanti dækker ikke følgende:

- Udgifter til regelmæssig vedligeholdelsesservice eller reservedele som filtre, brændstof, smøremidler, olieskift, tændrør, luftfiltre, slibning af skæreknive/slidte skæreknive, kabel-/forbindelsesjusteringer eller bremse- og koblingsjusteringer.
- Ethvert produkt eller enhver del, der er blevet ændret eller anvendt forkert og kræver udskiftning eller reparation som følge af ulykker eller manglende korrekt vedligeholdelse.
- Reparationer, der er nødvendige som følge af anvendelse af andet end frisk brændstof (mindre end en måned gammelt) eller manglende korrekt forberedelse af enheden forud for en periode på over en måned, hvor produktet ikke skal anvendes.
- Afhentnings- og leveringsudgifter
- Forkert driftsmæssig anvendelse, forsømmelse eller ulykker
- Reparationer eller forsøg på reparationer af andre end en autoriseret Toro-serviceforhandler
- Reparationer eller justeringer til løsning af startproblemer af de følgende grunde:
  - undladelse af at følge de korrekte vedligeholdelsesprocedurer
  - plæneklipper med roterende blade har ramt en genstand
  - kontaminanter i brændstofsysteget
  - forkert brændstof (rådfør dig med din *betjeningsvejledning*, hvis du er i tvivl)
  - undladelse af at aftappe brændstofsysteget før en periode på over en måned, hvor maskinen ikke skal bruges
- Særlige driftsbetingelser, hvor der muligvis skal trækkes mere end to gange for at starte:
  - første opstarter efter en længere periode på over en måned, hvor maskinen ikke har været brugt eller efter sæsonopbevaring
  - opstarter ved kolde temperaturer som f.eks. i det tidlige forår eller sene efterår
  - forkerte startprocedurer – hvis du har svært ved at starte din enhed, skal du læse *brugervejledningen* for at sikre dig, at du bruger de korrekte startprocedurer. Dette kan overflødig gøre et besøg til en autoriseret Toro-serviceforhandler.

### Generelle betingelser

Alle reparationer, der er dækket af disse garantier, skal udføres af en autoriseret Toro-serviceforhandler, som anvender Toro-godkendte reservedele. Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-serviceforhandler.

**Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de tidsrum, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til disse garantier.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige skader og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfrågørelser gælder muligvis ikke for dig.

Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.